

Абламська О.В., канд. філол. наук

Миколаївський національний університет імені В.О. Сухомлинського, Миколаїв

### ЛЕКСИЧНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ КОНЦЕПТУ «ЧАС» У ПОЕЗІЇ ЛЕОНІДА ВИШЕСЛАВСЬКОГО

*У статті описані і класифіковані лексичні засоби вираження концепту «ЧАС» у текстах українського російськомовного поета Леоніда Вишеславського, зокрема, описані іменники-домінанти, що становлять лексичну парадигму «Одиниці виміру часу» і вербалізують концепт «ЧАС», відзначені лексеми, що становлять ядро і периферію зазначеного концепту.*

**Ключові слова:** *концепт, концепт «ЧАС», лексичні засоби, поетичний текст.*

Ablamskaya E., PhD

V.A. Sukhomlinsky national university, Nikolaev

### LEXICAL MEANS OF EXPRESSING THE CONCEPT OF TIME IN THE POETRY OF LEONID VYSHESLAVSKY

*The article described and classified lexical means of expressing the concept of time in the Russian-Ukrainian texts by poet L.N. Vysheslavsky.*

**Key words:** *concept, concept TIME, lexical means, poetic text.*

УДК 81'42

Дмитрієва Т. А., канд. філол. наук, доцент

Єльцова С. С., старший викладач

Приазовський державний технічний університет, Маріуполь

### ТИПИ МІЖФРАЗОВИХ ЗВ'ЯЗКІВ В УСНОМУ ТЕКСТІ (ІСТОРІЯ ПИТАННЯ, ПРОБЛЕМИ І ПЕРСПЕКТИВИ)

*У статті дано аналіз наукової літератури з питання міжфразових зв'язків у усному тексті, розглянуті основні наукові передумови і теоретичні положення, що дають можливість зробити попередню оцінку інформативних і структурних характеристик тексту, і різних аспектів його розгляду, описати ієрархію текстових одиниць. На основі проведеного аналізу наукових робіт дана характеристика міжфразових та інших текстових зв'язків.*

**Ключові слова:** *типи міжфразових зв'язків, усний текст, границі тексту, одиниці тексту, засоби зв'язку, рівні мовної системи.*

© Дмитрієва Т. А., Єльцова С. С., 2016

Проблема міжфразових зв'язків – одна з ключових в лінгвістиці тексту. Вона не раз досліджувалася на матеріалі різних типів і видів як письмових, так і усних текстів. Прийнято вважати, що міжфразові зв'язки розділяються на: а) внутрішньофразові зв'язки; б) поєднані зв'язки, які одночасно вказують на внутрішньофразові і міжфразові; в) власне міжфразові зв'язки [1: 212].

Багато робіт, що стосуються міжфразових зв'язків, було присвячено виявленню набору засобів зв'язку на різних рівнях мовної системи [2: 69-73]. Знання цього набору засобів зв'язків важливе для дослідника, тому що це знання допомагає орієнтуватися у багатьох питаннях побудови тексту.

**Актуальність дослідження.** Питання міжфразових зв'язків в усному тексті представляється найбільш важливим, як для розробки проблеми внутрішньої структури і функціонування тексту в якості комунікативної одиниці, так і в питанні вивчення зв'язкової стилістично диференційованій усній мові.

**Мета статті** полягає в тому, щоб зробити аналіз наукової літератури з питання міжфразових зв'язків в тексті, розглянути основні наукові передумови і теоретичні положення, що дають можливість зробити попередню оцінку інформативних і структурних характеристик тексту, і різних аспектів його розгляду, описати ієрархію текстових одиниць і, на основі аналізу наукових робіт, дати характеристику міжфразових і інших текстових зв'язків.

**Виклад основного матеріалу дослідження.** На даному етапі стану науки про текст пропонується розрізнити наступні типи засобів зв'язків [3: 205-207]:

1. Синтаксико-граматичні засоби зв'язку

а) порядок слів у зв'язку з актуальним розчленовуванням (послідовний в розповідних надфразових одиницях і паралельний в питальних);

б) союзи, союзні слова, говір займенникового характеру, встановлюючий тимчасовий, локальний і причинно-наслідковий і інші стосунки між реченнями;

в) несамотійні елементи висловлювань (парцелляти, еліптичні обороти);

г) форми граматичного часу;

д) анафори, слова вказівної сфери, артиклі, займенники, детерминативи.

2. Лексичні засоби

а) тематична лексика;

б) корреференція – різне позначення одного і того ж об'єкту денотата.

Розрізняють безпосередній лексичний повтор, синонімічне позначення, а також займенникову репрезентацію.

3. Просодичні засоби

а) тональні;

б) динамічні;

в) темпоральні;

г) акцентуація;

д) паузація.

Деякі дослідники [4: 8] виділяють також стилістичні засоби зв'язку, серед яких вони розрізняють: синтаксичний паралелізм, еліпсис, наростання, питальні речення в розповідному тексті. Відзначаються також екстралінгвістичні показники зв'язку: тимчасова однорідність, просторова однорідність.

Частіше всього засоби зв'язку різних рівнів виступають у взаємодії один з одним, і хоча набір їх залишається загалом однаковим для різних функціональних стилів, проте варіює їх розподіл. Відповідно до використовуваних засобів розрізняються типи зв'язків.

О. І. Москальська, наприклад, вважає, що пропозиції, що входять в одну надфразову єдність, пов'язані між собою передусім єдністю теми і стосунками комунікативної прогресії. Усі зовнішні прояви зв'язності, будь то лексичні, граматичні або будь-які інші засоби зв'язку, відносяться нею до виразників структурного зв'язку в тексті. При цьому робиться також обмовка, що «структурна цілісність надфразової єдності є зовнішнім вираженням смислової (тематичною) і комунікативної цілісності. Тому, описуючи явища тематичної, комунікативної і структурної цілісності тексту, ми стикаємося з одними і тими ж явищами, які обертаються до нас різними своїми гранями» [5: 2].

Л. М. Лосева, досліджуючи міжфразові зв'язки в монологічних текстах в російській мові, виділяє два види міжфразових зв'язків – смежні і дистантні між контактуючими і неконтактуючими самостійно оформленими реченнями [6: 3-4].

Так С. І. Гіндін, досліджуючи текст на семантичному рівні, зводить текстові зв'язки до стосунків повтору, зачеплення і послідовності [7: 9]. Б. А. Маслов виявляє в тексті наступні типи зв'язків: детермінація, координація і констеляція. Основним автор вважає детермінативний тип зв'язку [8].

Спроби максимально спростити структуру текстових зв'язків у багатьох випадках є виправданими, оскільки, відображаючи конкретні особливості текстів, що вивчаються, вони, безумовно, вносять свій вклад в дослідження характеру міжфразових зв'язків. Проте часто такий підхід є недостатнім.

Так, Л. В. Нефедова справедливо відмічає, що окрім досліджуваних у більшості робіт лексико-граматичних зв'язків, слід не забувати і про інший тип зв'язності. Це зв'язність логічна, смислова, яка не завжди може бути виражена формально. Автором пропонуються для розгляду наступні типи зв'язків [9]:

1. Соположення. Соположені речення не мають окрім пауз ніяких інших ознак з'єднання.

2. Ланцюгові зв'язки. Пов'язані ланцюговим зв'язком елементи тексту – це ланцюг тісно пов'язаних по сенсу (єдиним послідовним розвитком думки) і граматично (структурною співвіднесеною) речень. Розвиток здійснюється шляхом повторення в подальшому однієї з ланок попереднього речення.

3. Паралельні зв'язки. Друге речення уподібнюється по своїй структурі першому і тим самим з'єднується з ним. Підкреслюється провідна роль смислового паралелізму.

4. Приєднання. При приєднанні, по зауваженню Л. В. Щерби, другий елемент проявляється у свідомості того, що говорить тільки після першого.

Т. П. Іванова, що дослідила композиційно-смислову структуру і синтаксичну структуру короткого газетного тексту в англійській мові, класифікує міжфразові зв'язки таким чином. Вони можуть характеризуватися:

- а) за способом вираження як лексичні, морфологічні і синтаксичні;
- б) по напрямку, в якому вони здійснюють міжфразовий зв'язок в тексті, як регресивні і прогресивні;
- в) по розташуванню як зв'язані і дистантні;
- г) по вживаності як регулярні і іррегулярні.

Автор не ставив перед собою завдання досліджувати міжфразові зв'язки на просодичному рівні [10: 19].

Л. С. Сержан, вивчаючи смислове розчленування парцельованої надфразової єдності, прагне у своєму дослідженні врахувати усі можливі види зв'язків на усіх рівнях і виявляє деякі типи зв'язку, які раніше в лінгвістичній літературі не відзначалися. Наприклад, «асоціативний» зв'язок, який закладений в екстралінгвістичній ситуації. Зазвичай міжфразовий зв'язок такого типу зустрічається в надфразовій єдності, «деякі компоненти якої синтаксично не організовані і допускають неоднозначну синтаксичну кваліфікацію» [11: 47].

У дисертаційній роботі Л. С. Сержан була зроблена одна з перших спроб обліку ролі просодичних засобів в описі міжфразових зв'язків на матеріалі французької мови. Проблема міжфразових зв'язків на просодичному рівні і досі залишається мало розробленою. А тим часом представляється, що такого роду дослідження могли б багато що прояснити в структурі міжфразових зв'язків в тексті, оскільки по словах Э. Компаниса «...різні звучні елементи, які слідують один за одним в мовному ланцюзі, пов'язані між собою не однакою чином» [12: 20].

Подібну ж думку висловлює Д. Кристал, говорячи про те, що процес переходу від ізольованих речень до зв'язного тексту не може бути зведений до механічного нанизання мелодійних контурів [13: 235]. Чи означає це, що речення в тексті отримує неповну завершеність або що його інтонаційна (у широкому значенні слова) структура придбаває якісь інші модифікації?

Б. С. Кандинський, вивчаючи інтонаційну структуру цілого тексту на матеріалі читання монологічних уривків з німецької прози, стверджує, що гіпотеза про неповну інтонаційну завершеність речень в тексті на вказаному матеріалі не підтвердилася. Автор стверджує, що відсутність інтонаційного зв'язку між реченнями не обов'язково вказує на смисловий розділ, також як і смисловий розділ сам по собі не означає відсутності інтонаційного зв'язку [14: 39-42]. На підставі висновку про незалежність наявності інтонаційного зв'язку від смислового розділу, Б. С. Кандинський вказує на існування трьох видів стиків між реченнями:

а) сполучні, які оцінювалися аудитором не впевнено, оскільки, за твердженням автора дослідження, при визначенні цього типу зв'язку, аудитор часто виходили з семантичних, а не інтонаційних зв'язків в тексті;

б) нейтральні (це відсутність як меж, так і зв'язків), вони оцінювалися аудитором майже так же не впевнено, як і сполучні;

в) розділові стики були найадекватніше оцінені аудитором.

На наш погляд, найбільш цінним в роботі Б. С. Кандинського є його підхід до тексту як цілісного явища та виділення в тексті структурних елементів: початку, кінцівки, смислових розділів, фонетичних абзаців. У деяких пізніших дослідженнях застосовується подібний підхід, де характеристика тексту як цілісного явища також береться до уваги. У основу текстових зв'язків кладеться принцип не лише взаємної залежності текстових одиниць, а також їхні системні характеристики [15; 16].

Ж. Б. Пинаєва, вивчаючи інтонаційні міжфразові зв'язки, вважає, що вони «найяскравіше проявляються на початковій ділянці подальшою з двох суміжних фраз, інтонаційно зчіплюючи, зіставляючи і протиставляючи подальшу фразу з попередньою,

тобто утворюючи з попередньою фразою міжфразовий ретроспективний інтонаційний зв'язок» [17: 11–23].

Т. М. Ніколаєва відмічає існування в тексті «зон дії суворого правила», коли, як ми вважаємо, можна прогнозувати наявність якихось константних (загальнообов'язкових для будь-якого прочитання або вимовляння цього тексту) характеристик, і «зон вільного вибору», коли можливий прояв індивідуальності суб'єкта (його особистого трактування, що читає або говорить [18: 34]. Але таких «зон вільного вибору» повинно бути в тексті не надто багато, інакше відсутня належна міра смислової тотожності. І дійсно, якби кожен індивід, що читає або слухає, сприймав би і вимовляв текст абсолютно по-своєму, тоді розуміння було б відсутнє взагалі. Тому нам представляється, що при виявленні системності текстових зв'язків в тексті як системному цілому необхідно спиратися передусім на зв'язки, які грають визначальну роль в здійсненні структурної цілісності тексту, а урахування власне міжфразових зв'язків слід проводити там, де пограничні ділянки тематичних блоків і комунікатив співпадають з межами фраз. З цього виходить, що дослідження повинне розпочинатися з виділення текстових одиниць, організуючих текст як системну цілісність. А зв'язки на межах (стиках) цих одиниць матимуть вирішальне значення в організації тексту не як когезивної єдності, а як системного об'єкту.

Як справедливо відмічає І. Р. Гальперін, «істотне значення для розуміння лінгвістичної природи тексту як явища об'єктивувалося від мови і від мовлення і має порядок дотримання релятивних і предикативних надфразових одиниць» [21: 72], тобто, іншими словами, різні елементи тексту можуть бути по-різному розташовані одні відносно інших. Вони можуть знаходитися не в прямому контакті, а бути пов'язаними за посередництва інших елементів. У такому разі не можна забувати про наявність в тексті як контактних, так і дистантних зв'язків. Якщо змінити, наприклад, порядок дотримання різних одиниць тексту, то може бути порушена і сама єдність тексту, і логічні і семантичні зв'язки між його елементами.

Функціонуючи в певному середовищі, текст як система сам є елементом системи більш високого порядку і, значить, частково передає (виражає) її властивості і характеризується наявністю зв'язків з нею. Ці зв'язки вказують на приналежність тексту до певного типу, тобто несуть «типологічну» інформацію про текст.

По визнанню багатьох лінгвістів, переважаюче значення в тексті має семантична інформація [22: 72-81]. Проте інформація «типологічна» у багатьох випадках не може залишатися без уваги. Це відбувається передусім тому, що дослідника не може не цікавити як орієнтація в типі тексту допомагає реципієнтові в сприйнятті сенсу повідомлення. Далі, у вивченні тексту як системному цілому важливе значення має те, як організація цієї інформації співвідноситься із загальними принципами продукування тексту. І, нарешті, стилістична однорідність або перебіг стилів можуть служити однієї з характеристик зв'язності тексту, наприклад, виражати його часткову незв'язність.

**Висновки.** У попередні десятиліття переважав формальний підхід до питань зв'язності, і основний упор робився на вивчення синтаксичних засобів зв'язку і взагалі синтаксичній організації внутрішньої структури тексту. У просодичному ж аспекті внутрішньотекстові зв'язки майже не вивчалися.

Аналіз вивченої літератури показує, що дослідження міжфразових зв'язків проводилися найчастіше на матеріалі двох або рідше за декілька суміжних фраз, що входять в

одну надфразу єдність. Отже, ці роботи характеризуються в основному лінійним підходом до тексту, без урахування його структурно-системної організації, тобто упускають з виду основні характеристики тексту, що ніяк не виводяться з характеристик зв'язків двох фраз, що поруч стоять: цілісності і завершеності.

Перспективи подальших досліджень полягають в проведенні експериментально-фонетичного дослідження, в якому були б враховані усі перелічені вище моменти з метою встановлення просодичних характеристик тексту.

### СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Ольшанский И. Г. Текст как единство элементов и отношений / И. Г. Ольшанский // Лингвистика текста : материалы науч. конф. МГПИИЯ им. М. Тореца. – М.: 1974. – Ч. I. – С 212.
2. Захарова Ю. М. Прикладна фонетика : [навчальний посібник] / Ю. М. Захарова. – К. : Наук.-вид. центр НА СБ України, 2014. – 212 с.
3. Гак В. Г. Языковые преобразования / В. Г. Гак. – М. : Наука, 1998. – С. 75–77.
4. Турмачева Н. А. О типах формальных и логических связей в сверхфразовом единстве : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Турмачева Н. А. – М. : МГПИИЯ им. Тореца, 1973. – С. 8.
5. Москальская О. И. Грамматика текста / О. И. Москальская. – М. : Высшая школа, 1981. – С. 2.
6. Лосева Л. М. Межфразовая связь в текстах монологической речи / Основные структурные модели, типы и принципы семантической организации : дис. ... докт. филол. наук / Лосева Л. М. – Одесса, 1969. – С. 3.
7. Гиндин С. И. Внутренняя организация текста : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Гиндин С. И. – М. : МГПИИЯ им. Тореца, 1972. – С. 9.
8. Маслов Б. А. Проблема лингвистического анализа связного текста / Маслов Б. А. – Таллин, 1975. – 103 с.
9. Нефедова Л. В. Сверхфразовые единства и их лингвистические особенности в стиле научно-технической литературы : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Нефедова Л. В. – Калинин, 1979. – 20 с.
10. Иванова Т. П. Композиционно-смысловая и синтаксическая структура краткого газетного текста : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Иванова Т. П. – М. : МГПИИЯ им. Тореца, 1975. – С. 19.
11. Сержан Л. С. Смысловое членение парцелированных сверхфразовых единств : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Сержан Л. С. – М., 1973. – С. 47.
12. Companys E. Les jonctions. Le Frangais dans le monde / E. Companys. – Paris, 1968. – U.57. – P. 20.
13. Crystal D. Prosodie Systems and Intonation in English / D. Crystal. – Cambridge, 1969. – P. 235.
14. Кандинский Б. С. Целый текст как интонационная структура / Б. С. Кандинский // Ученые записки МГПИИЯ им. Тореца. – М., 1968. – Т.42. – С.39–42.
15. Перебийніс В. І. Частота мовних одиниць як відображення їхніх системних характеристик / В. І. Перебийніс, Т. В. Бобкова // Проблеми загального, германського та слов'янського мовознавства. – Чернівці: Книги-XXI, 2008. – С. 446–453.

16. Дарчук Н. П. Лінгвістичне забезпечення автоматичних систем аналізу українськомовного тексту (на прикладі системи автоматичного граматичного аналізу тексту АГАТ) : автореф. дис. ... доктора філол. наук : 10.02.01, 10.02.21 / Дарчук Н. П.; Київ, нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – К. : [б, в.], 2015. – 34 с.
17. Пинаева Ж. Б. О некоторых интонационных особенностях чтения английских художественных и научных текстов автореф. дис. ... канд. филол. наук / Пинаева Ж. Б. – М., 1975. – С. 11–23.
18. Николаева Т. М. Лингвистика начала 21 века: попытка прогнозирования / Т. М. Николаева // Лингвистика на исходе 20 века: итоги и перспективы. – М. : Изд-во МГУ, 1995. – Т. 2. – С. 34.
19. Гальперин И. Р. Опыт описания категорий текста / И. Р. Гальперин // Анализ стилей зарубежной художественной и научной литературы. – Л. : Изд-во ЛГУ, 1982. – С. 72.
20. Кубрякова Е. С. О тексте и критериях его определения / Е.С. Кубрякова // Структура и семантика. – М. : Наука, 2001. – Т. 1. – С. 72–81.

**Дмитриева Т. А.**, канд. филол. наук, доцент

**Ельцова С. С.**, старший преподаватель

Приазовский государственный технический университет, Мариуполь

### **ТИПЫ МЕЖФРАЗОВЫХ СВЯЗЕЙ В УСТНОМ ТЕКСТЕ (ИСТОРИЯ ВОПРОСА, ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ)**

*В статье дан анализ научной литературы по вопросу межфразовых связей в устном тексте, рассмотрены основные научные предпосылки и теоретические положения, дающие возможность сделать предварительную оценку информативных и структурных характеристик текста и различных аспектов его рассмотрения, описать иерархию текстовых единиц. На основе проведенного анализа научных работ дана характеристика межфразовых и других текстовых связей.*

**Ключевые слова:** межфразовые связи, устный текст, границы текста, единицы текста, средства связи, уровни языковой системы.

**Dmitriyeva T., Yeltsova S.**

### **TYPES OF INTER-PHRASE RELATIONS IN THE ORAL TEXT (HISTORY OF THE QUESTION, PROBLEMS AND PROSPECTS)**

*The article represents the analysis of scientific literature on the problem of inter-phrase relationship in oral text. The main scientific prerequisites and theoretical issues were analyzed, making it possible to perform a preliminary evaluation of informative and structural characteristics of a text, as well as different aspects of its investigation and to describe the hierarchy of text units. On the basis of the performed analysis the characteristics of inter-phrase and other relations was given.*

**Key words:** types of inter-phrase relations, oral text, text boundaries, text units, means of relationship, levels of the language system.